How to Be a Net-mom or Net-dad

ネットママ・ネットパパになるために

Jean Armour Polly mom@netmom.com

Thank you for inviting me! ご招待いただき, ありがとうございます!



Copyright 2004 Jean Armour Polly

Preview (概要)

- What/Who is Net-mom?ネットマムとは何ですか?誰ですか?
- Internet and Kids in the U.S.
 アメリカにおけるインターネットと子どもの関わり について
- Selecting Sites for Kids
 子どものためのサイト選び
- Importance of Media Literacyメディア・リテラシーの重要性
- Modest Proposals and Thoughts ささやかな提案と意見

Net-mom Headquarters

ネットマム本部



Net-mom is a person

ネットマムは個人です



- Librarian司書
- Internet Evangelist インターネット伝道者
- Author 著者
- Mom母親

Net-mom® is a Brand

Net-mom®はブランドです

 Logo is "mom's home-made apple pie" and a blue ribbon meaning "first place."

ロゴは、「お母さんの手作リアップル・パイ」を形取り、青いリボンは「一番」を意味する

 Approved websites for children.

子どものための推奨サイト

Articles about families and technology.

家族とテクノロジーについての記事

Books出版物



Net-mom's Internet Kids & Family Yellow Pages (6 editions)

ネットマムの「インターネット子ども&家族のためのイエローページ(6版)」



The Book

イエローページ

- A-Z encyclopedia of subjects項目をアルファベットに並べた百科事典
- 3,500 family-friendly sites3,500の家族向けサイト
- Described and reviewed サイトの詳細と批評
- Strict selection policy 厳格な選択方針
- More than 250,000 books sold
 250,000部以上の売上

The Philosophy (理念)

- Children belong on the Internet.
 子どもたちは、インターネットと接すべき
- Their safety is the responsibility of 子どもたちの安全に対する責任は、下記の其々が負う
 - Themselves (子ども自身)
 - Parents(親)
 - Educators (教育者)
 - Internet Service Providers (インターネット・サービス・プロバイダ)
 - Web site providers(Webサイト・プロバイダ)
 - Public Policy-makers(公共政策立案者)

And also...

さらに・・・

Children deserve a better Internet than we have given them.

子どもたちは、現在私達が与えている以上の、よりよいインターネット環境と接すべき。

U.S. Kids and Internet

アメリカでの子どもとインターネットの関わり



- 99% of public schools have Internet access.
 公立学校の99%以上でインターネット接続
- Most is broadband.大多数が、プロードバンドを使用
- 5 kids per computer.1台のコンピュータを5人で使用

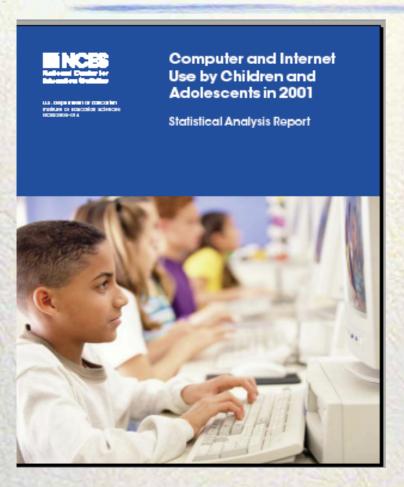
Source: Internet Access in U.S. Public Schools and Classrooms: 1994-2002

http://nces.ed.gov/

Copyright 2004 Jean Armour Polly

U.S. Kids on the Internet

インターネット上のアメリカの子どもたち



- 59% age 5-17 use it.
 - 5~17歳の59%が使用
- 31 million kids3,100万人の子どもが使用
- 75% of teens10代の75%が使用
- 25% of 5 year olds5歳児の25%が使用
- No gender gap.

男女差は無し

Racial gap.

人種による差は有り

Source: Computer and Internet Use by Children and Adolescents in 2001

Copyright 2004 Jean Arhttp://pces.ed.gov/

Where do kids access the Internet? 子どもがインターネットにアクセスする場所は?

- Home 自宅(78%)
- School 学校(68%)
- Public Library 公共図書館 (15%)
- Someone else's house 自宅以外の家 (15%)

Source: Computer and Internet Use by Children and Adolescents in 2001 http://nces.ed.gov/

High-speed at Home

自宅からは高速アクセス



 31% of US homes with Internet access connect via broadband.

アメリカの家庭の31%がブロードバンド経由でインターネットに接続

"always-on" information appliance

「常時接続」の情報家電

Source: America's Online Pursuits: The changing picture of who's online and what they do

December 22, 2003 http://www.pewinternet.org

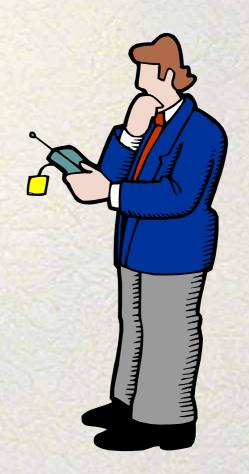
Copyright 2004 Jean Armour Polly

What about mobile phones?

携帯電話の使用状況は?

- No I-mode :-(iモードは無い
- 45% of all U.S. mobile subscribers ages 18 to 24 use SMS texting アメリカでは、18歳~24歳の携帯電話加入者の45%がショート・メッセージ・サービス (SMS)使用

Source: Harris Interactive and Telephia



Why we love the Internet

インターネットが好まれる理由



Access to current, real-time information.

最新の情報をリアルタ イムでアクセス



Kids can be creators as well as consumers.

子どもたちは、消費者になれるのと同時にクリエイターにもなれる



Collaborative, empowering environment.

コラボレーションとエン パワーメントを実現で きる環境

Dangers we know

こんな危険が潜んでいます



- Predators 捕食者たち
- Pornography ポルノ
- Inappropriate material

適切でない題材

 Violence, bad language, hate speech…

暴力,乱れた言語,差別発言

 Inaccurate or misleading information

不正確もしくは誤解を招く恐れのある情報

Information Overload

情報の過剰供給



The amount of new information stored on paper, film, magnetic, and optical media has about doubled in the last three years.

紙,フィルム,磁気,光メディアに 蓄えられている新しい情報は, この3年で倍増している

The www contains about 170 terabytes of information ...in volume this is 17 times the size of the Library of Congress print collections (19 million books, 56 million manuscripts).

Source: HOW MUCH INFORMATION

2003?

www.sims.berkeley.edu/research/projects/how-much-info-2003/

Copyright 2004 Jean Armour Polly

My Mission

私の使命

Find only the best web sites for kids.

子どものために、最良なサイトを見つけ出すこと

Describe them in an appealing way.

それらのサイトについて,魅力的な紹介をすること

 Organize them into a subject hierarchy that makes sense to a young student.

サイトを子どもたちが理解できる体系に整理する

Keep the directory updated.

ディレクトリを常に最新の状態に保つこと

Why Others Should Create Safe Sites Directories 他の人々にも、安全なサイトのディレクトリを作成して欲しい理由



- Sites come in all Languages.
 サイトは様々な言語で書かれて いる
- Cultural variances in tolerance and acceptability.

文化によって,許容範囲が異なる

It is a big job, but any motivated organization or individual can do this!

作業量は多いが、やる気のある団体、個人なら可能な仕事!

Planning the Directory 1/5 ディレクトリの作り方

- Who is the audience? Age group?
 閲覧対象者は誰か?対象者の年代は?
- What subjects to collect?どのような主題のサイトを集めるか?
- How to organize the subjects
 主題の整理方法
 - Use other sites, reference books for ideasアイデアを得るために、他のサイト、参考図書を活用する

Planning the Directory 2/5 ディレクトリの作り方

Selection Policy--decisions:

選定基準

- What is the ideal site for this audience?
 閲覧対象者にとって理想的なサイトとは?
- Is advertising OK? If yes, how much? 広告は可能か?可能な場合の予算は?
- What about language? Violence?言語は?暴力はOKか?
- Is there anything you will exclude outright?
 完全に排除するものはあるか?

Planning the Directory3/5

サイト案内の作り方

Who will make the selections?

選定者は誰か?

 need for consistency in style of writing and quality of site selection.

文体と選定サイトの質にゆるぎがないこと

- Require a writing sample of the reviewers.
 レビュアーによる文章サンプルの提出が必要
- "a cool site with fun games" doesn't tell you much!

「楽しいゲームのあるクールなサイトです」では,何も伝わらない

Planning the Directory 4/5 サイト案内の作り方

How will the list be updated?

リストの更新方法

Need to check links and content on a regular basis.

リンクとコンテンツの定期的なチェックが必要

 We recommend a product by www.gossamer-threads.com

Powered by...Links

Linksの紹介

- Windows & Unix
- Links SQL \$450
- Links 2.0 is FREE Links 2.0は無料
- EASY to use web interface
 ウエップ・インターフェイスは簡単に利用可能
- No technical knowledge needed.
 技術的な知識は必要なし

The Public View

公開方法

Net-mom's Nice Sites

[Top | What's New | What's Cool | User Ratings |

Search

More search options

Arts & Crafts (10)

On the Internet, virtual crayons never break, and you never have to clean the paint brushes!

Emergency Homework Help (10)

Just the facts, just in time!

Family Fun (10)

Looking for a site the whole family can enjoy? There is something for everyone at the following Net destinations.

Games & Interactive Stuff (9)

Online gizmos, games, and activities from the Net's leading edge of fun.

Math (7)

These sites all add up to fun.

Music (10)

Forget surfing. Sing, play, or dance the Internet.

Preschoolers (10)

These engaging sites will amuse, excite, amaze, educate, and entertain little ones as well as others who are kids at heart.

Reading, Writing, Chat, or Pen Pals (10)

Have you read these URLs? They are on Net-mom's "best seller" list>

Science (10)

Are you building a rocket out of old pieces of junk? Are you growing mold cultures in your sock drawer? Then experiment with these sites at home.

Sports and Outdoor Fun (10)

Somebody had to make the call. Net-mom says these sites are "safe at home," and they are all winners.

Links SQL Admin Version: 2.1.2 Home | Browse | Database | Build | Email | Plugins | Setup | Static | Dynamic | PHP Help

Category Browser:

▼ 🐧 Home

Arts & Crafts (10)

Emergency Homework F

Family Fun (10)

Games & Interactive Stu

Math (7)

Music (10)

Preschoolers (10)

Reading, Writing, Chat,

Science (10)

Sports and Outdoor Fun

Browse: Family Fun

Browse: Family Fun

Browse | Add Cat | Add Link | Edit | Delete | Move | Editors | Related | Validate |

Copy
Сору

Now that you have your policy... 5/5 方針を定めたら・・・



All sites will be measured against it.

全てのサイトを方針に照らして評価

 In 2000 I estimated how many sites I had examined over 5 editions. It was over 1.5 million pages. I have stopped counting.

2000年に5版までのサイト審査数を見積もったが,1,500万ページ以上だったので,数えるのをやめた

Current Net-mom Policy 1/3

現在のネットママの方針

- Age-appropriate (3 to 14 "tween")
 年龄層(3歳~14歳)
- No bad language, hate speech, "gross" subject matter.
 - 乱れた言語,差別発言,「ゾッとする」題材
- Minimal advertising. No gambling ads or adult products.
 - 最小限の広告。ギャンブル関連やアダルト製品の広告は無し
- Privacy policy should respect the user.
 プライバシーに関する方針は、ユーザを尊重したもので

あること

Current Net-mom Policy 2/3 現在のネットママの方針

 Sites should have some authority--like NASA or National Geographic.

何らかの権威付けのあるサイトであること

Well-designed, easy to use.

デザインが優れ、簡単に利用できること

Limit animations; no automatic music without an OFF control.

動画は最小限に。音楽の自動再生にはOFFボタンがあること

Chat rooms should be moderated.

チャット・ルームは管理者がいること

Current Net-mom Policy 3/3

現在のネットママの方針

- Site should be current, not abandoned. サイトは更新されていて, 放置されていないこと
- Sites should teach me something or excite me with their creativity.
 - 私自身が何か学ぶことがある、もしくは興味をそそられる創造性のあるサイトであること
- Sites should suggest something for me to do offline.
 - Float/sink; clay

オフラインで何かするヒントを含むサイトであること

 Sites should have "heart"--a feeling I get -authenticity--openness--no underlying agenda-- hard to describe!

「心」を持つサイトであること(「心」の意味はうまく説明できません Copyright 2004 Jean Armour Polly

31

Not Approved 1/5

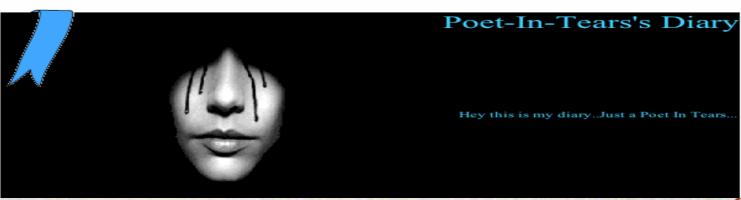
推奨しないサイト

 Web-logs "blogs" where kids keep online diaries and strangers comment on the kids' lives, and write to them.

Web日記である「プログ」。ここでは、子どもがオンライン上で日記をつけ、その場で他人がコメントを書き込んだり、メールを送ったりする。



Create a Diary | Home | My Diary | Read Public Entries | Search | Featured Writers



Not Approved 2/5

推奨しないサイト

HOT or NOT What others thought

8.6

based on 604 votes You rated her: 6

Click Here to Meet Me



She last checked her score: 46 minutes ago

Over 7 Billion votes counted and 9,500,000 photos submitted.

- "Am I Hot or Not?"
 - Do you want to lose your self-esteem or not?
 自尊心をなくしたい?
 なくしたくない?
 - Submit photo, people rate
 it, they can view your
 description and "meet" you
 online.

写真を送ると,他人が写真を評価し,プロフィールをみて,オンライン上で互いに会える

RateMyTeachers.com

推奨しないサイト

RateMyTeachers.com номе і н

HOME | HELP | PRESS | PRIVACY | ABOUT | CONTACT | ADVERTISE

nu

\lew

ır School

:ter

ted Schools

ress

mments

ules

4Q

nt:

ame

Shame

Honest. Essential Critique
For the passionless imposters
who only call themselves
teachers, this website is your
worst enemy. The days of
mediocrity are coming to
an end.



Get 10% Off

*TrafficSchool.com

CLICK HERE

WIN \$1,000
FOR YOUR
SELECTION
CLICK HERE

PromSnot

Find Your School.

To get started, please select your region by clicking the map on the right.

nt



Canadian users, check out:

RateMyTeachers.ca



A Special Offer From Samsonite

Ads by Google

1913 Harvard Directory CD

Not Approved 4/5

推奨しないサイトト

- SchoolScum.com
- Implicated in Arizona teen's suicide.
 - アリゾナで起きた10代の自殺に関与
- Death threats, including a "Columbinestyle" mass shooting threat at local high school.

コロンバイン高校銃乱射事件のような,集団射撃を地元の高校で起こすと脅す脅迫状

Not Approved 5/5

推奨しないサイト

- The new "cut and paste scholarship"
 「カット&ペースト」に基づく勉強法
- "if it's on the Internet, it's OK to use it and call it yours."

「インターネット上の文章はすべて自分が書いたものとして使用してOK」

The Only Model Term Paper Catalog Listing Thousands of Papers Written Recently

Thousands of Papers

Of Papers

ALL Of Our Reports Are Available
RIGHT NOW

For Only \$ 9.95/page + FREE Bibliography!

Just Choose Any Paper And Then
Press the Red ORDER Button

If You Don't See What You're Looking For, Choose A Category From The Left Side Of This Screen

Your Kids Need a Selection Policy -- in their heads –

子ども達は、「自分たちの頭の中に」選択規定が必要です

It's called Media Literacy それを、メディア・リテラシーと呼びます

Adults need ML Too

大人にもメディア・リテラシーは必要です

 46.1% of adults assessed the credibility of sites based in part on the appeal of the overall visual design of a site, including layout, typography, font size and color schemes.

46.1%の大人が、サイトの信頼性を外見で判断

- 8.8% identity of the site or operator
 - 8.8%がサイトの作成者, 運営者で判断
- 6.4% customer service
 - 6.4%がカスタマ・サービスで判断
- 3% sponsorships
 - 3%がサイトの後援者で判断
- 0% mentioned false or misleading information!

間違った,もしくは誤解を生む情報についての指摘は0%!

Source: How Do People Evaluate a Web Site's Credibility? Results from a Large Study,

released October, 2002

www.consumerwebwatch.org/news/report3_credibilityresearch/stanfordPTL_abstract.htm Copyright 2004 Jean Armour Polly

38

Tools Kids Need 1/2

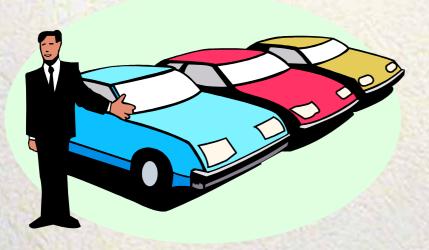
子どもに必要なツール



- What kind of site is this? Commercial? Personal? このサイトの種類は?商用? あるいは個人向け?
- Who writes the information and why should I believe it? 情報を書き込んだのは誰か? 信じて良い情報か?
- Who else links to this site?他にこのサイトヘリンクしているのは誰か?

Tools Kids Need 2/2

子どもに必要なツール



- Does the site offer a GOOD answer--not just an answer.
 このサイトは良い「回答」を提供しているか? それとも単なる「回答」ではないか?
- What am I giving up in order to play this game or download this, and so on.

このゲームで遊ぶためや,これ をダウンロードするのとひきか えに,失う可能性は何だろう?

Hoax Site 1/5 いかさまサイト www.mcwhortle.com/



mcwhortle

About Us

Testimonials

Invest Now

Press

McWhortle Enterprises, Inc.

McWhortle Enterprises is an established and well-known manufacturer of biological defense mechanisms. Fortune 500 companies routinely use McWhortle Defense systems to protect their far-flung executives living in dangerous areas. These discreet, confidential safeguards have for years given employees and their families peace of mind.

Now, for the first time, McWhortle Enterprises is offering a product to the general public: the new **Bio-Hazard Alert Detector**. Running quietly on two double-A batteries, the Bio-Hazard Alert Detector emits an audible beep and flashes when in the presence of all known bio-hazards. The Bio-Hazard Alert Detector, measuring only 3 by 7 inches, is small enough to slip into a man's jacket pocket, a woman's purse or a child's backpack.



The Bio-Hazard Alert Detector works by detecting microscopic levels of hazardous bio-organisms. It can detect even the finest-milled,

It's from a Federal Agency!

製作したのは連邦政府です!



If you responded to an investment idea like this . . . You could get scammed!

An investor protection message, brought to you by:

> Securities and Exchange Commission



McWhortle Enterprises does not exist. It is a complete fabrication, posted by the Securities and Exchange Commission, the Federal Trade Commission, the North American Securities Administrators Association, and the National Association of Securities Dealers to alert investors to potential on-line frauds.

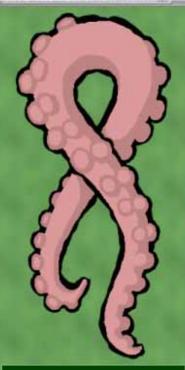
We created this site because we've all seen an increase in the number of investment scams preying on our fears of anthrax and other bio-hazards.

This site shows some of the <u>telltale signs</u> of on-line investment fraud. Promises of fast and high profits, with little or no risk, are classic red flags of fraud. Remember — if it sounds too good to be true, it usually is! For more information, read the SEC's brochure, "<u>Internet Fraud: How to Avoid Investment Scams</u>," or the tip sheet, "<u>Stock Market Fraud: 'Survivor' Check List</u>."

Before making any investment — online or offline — it pays to do your own research to make sure the company exists, that its products are genuine and its claims legitimate. McWhortle Enterprises has no track record and no

The Endangered Pacific Northwest Tree Octopus

絶滅の危機に瀕する北米北西部のツリー・オクトパス zapatopi.net/treeoctopus.html



Cephalopod News

2004-01-08 Scientists Discover Luminous Squid (AP)

A Hawaiian squid is shining new light on optical nanotechnology: the creature has a built-in

The Pacific Northwest Tree Octopus

(Endangered)

Help Save The Tree Octopus From Extinction!

About The Pacific Northwest Tree Octopus

The Pacific Northwest tree octopus (Octopus paxarbolis) can be found in the temperate rainforests of the Olympic Peninsula on the west coast of North America. Their habitat lies on the Eastern side of the Olympic mountain range, adjacent to Hood Canal. These solitary cephalopods reach an average size (measured from arm-tip to mantle-tip,) of 30-33 cm. Unlike most other cephalopods, tree octopuses are amphibious, spending only their early life and the period of their mating season in their ancestrial aquatic environment. Because of the moistness of the rainforests and specialized skin adaptations, they are able to keep from becoming desiccated for prolonged periods of time, but given the chance they would prefer resting in pooled water.

An intelligent and inquisitive being (it has the largest brain-to-body ratio for any mollusk), the tree octopus explores its arboreal world by both touch and sight. Adaptations its ancestors originally evolved in the three dimensional environment of the sea have been put to good use in the spatially complex maze of the coniferous Olympic rainforests. The challenges and richness of



this environment (and the intimate way in which it interacts with it,) may account for the tree octopus's advanced behavioral development. (Some evolutionary theorists suppose that "arboreal adaptation" is what laid the groundwork in primates for the evolution of the human mind.)

Dehydrated water??

乾燥水??

buydehydratedwater.com



Home | Online Store | Franchise Op | Cool Jobs | Testimonials | Free Sample | FAQ | Press Releases | Contact Info

How do you know when to re-order?? 買い替え時期は、どうやって分かるの??

"Are you serious? This site is a joke, right?"

Response: This site is for real and we actually sell dehydrated water.

"Can I rinse out the package and reuse it?"

Response: Yes, but you must dry the package completely.

"Is your dehydrated water fresh or from concentrate?"

Response: Our dehydrated water is always fresh and never from concentrate.

"How will I know when I've run out, and when I should reorder?"

Response: Once you have used the product, you will need to order more.

We recommend ordering in 3 to 6 month supply increments.

What are educators doing? 教育者が行っていることは?

 Develop curriculum materials to support students and families.

生徒や家族をサポートするための教材の開発

Lots of help here:

www.instructional-

hightech.com/Top_Reference_Education_Instructional_Technology_Evaluation_Web_Site_Evaluation.html

Two examples:

ICYouSee

- www.ithaca.edu/library/Training/
- Includes sample assignments

ICYouSee: T is for Thinking



A Guide to Critical Thinking About What You See on the Web

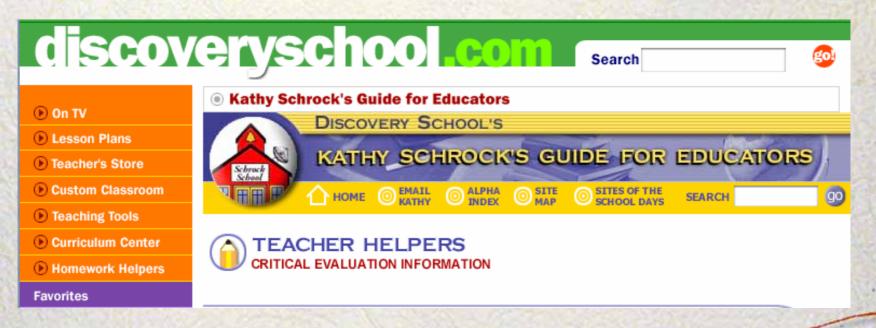
For fun and games and pretty pictures, the Web is fine.

But is the Web a good research tool?

The answer is a qualified yes, and only if you are careful.

Kathy Schrock Guide

- school.discovery.com/schrockguide/eval.html
- Includes extensive links to media literacy help for teachers
 教師のメディア・リテラシーを助ける豊富なリンクを含む



What should web site providers do? Webサイト・プロバイダがなすべきことは?

- Make it easy to verify the accuracy of the information on your site..
 - 自分のサイト上の情報の正確さを簡単に証明できること
- Show that there's a real organization behind your site.
 - サイトが,実体のある組織により運営されていることを示すこと
- Make it easy to contact you.
 - 簡単にコンタクトが取れること
- Update your site's content often (at least show it's been reviewed recently).

頻繁にコンテンツを更新する

- Use restraint with any promotional content (e.g., ads, offers).
 - 宣伝関連のコンテンツを制限する
- Have a Privacy policy.プライバシーに関する方針を持つ

www.webcredibility.org

What should Internet providers do? インターネット・プロバイダがなすべきことは?

 Internet Association of Japan is already doing it!

インターネット協会は既に 実行している!

- Convene meetings. 会議を開催する
- Educate families.家庭を教育する
- Coordinate Initiatives
 新たな試みを行う
 - Rating & filtering
 - Privacy Online
 - Hotlines
 - and more!

What should policy-makers do? 政策立案者がなすべきことは?

Convene task forces to examine existing legislation.

現在の法制度を検討するためのタスク・フォースを組む

Work with counterparts in the global arena.

グローバルな舞台で,同じ立場の人々と共に働く

- Create kid-friendly government sites.
 子ども向けの政府サイトを構築する
- Host web site creation contests for student teams...

生徒チーム対抗の, Webサイト構築コンテストを Copyright 2004 Jean Armour Polly 主催する

Kids & Web Development

子どもとWeb開発



childnetacademy.org/

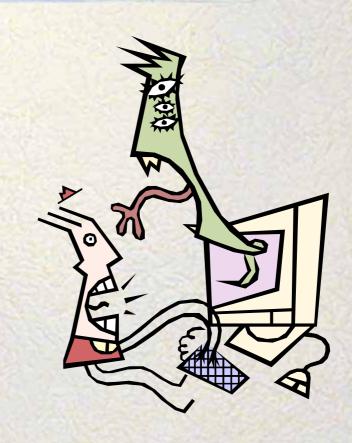
- ThinkQuest.org
- www.thinkquest.jp/



What can parents do?

親に出来ることは?

- Many notable parent initiatives親が,率先して動くこと
- Make sure kids know safe net use rules.
 - 子どもがインターネットの安全 な使い方を知っていることを確 認すること
- Trust, but monitor use.
 子どもを信じつつ,インターネットの使用を監視すること



Parent Toolbox

親のためのツール・ボックス

- www.chatdanger.com and the www.childnet-int.org family of sites
- www.getnetwise.org
- www.netfamilynews.org/



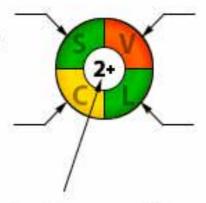
www.commonsensemedia.org

Sexual Content

Includes nudity, implied sex, suggestive situations, and explicit sexual situations.

Content (includes these elements:)

- Scariness
- Humor
- Social behavior demonstrated by the characters (tolerance, diversity, role models)
- How much commercialism is present
- Whether or not there are drugs, alcohol, or tobacco products used in the product.



Violence

Includes everything from cartoonish violence to explicit and graphic violent content.

Language

Includes all levels of inappropriate language, from mild cursing to extreme profanity.

Age Recommendation

In determining the age appropriateness of a product, our reviewers rely on accepted child development criteria. But all kids are different. Our goal is to give you enough reliable information to determine what's right for your family. We don't provide one-size-fits-all parenting advice, but try to ensure that every family can share an enjoyable media experience together.

This is our younger brother, Jay – known to his instant message buddies as "DrCool."

ICU-UCME is where he spends about 99 per cent of his time. I don't like the way they try to get personal info about you when you register, so I'm not a member. But Jay – he's online 24-7 talking to people. He thinks that cyberspace should be a place where everyone can say what they think.

Jo's Checklist:

What kind of Web site is this?
What decision does Jo have to make?
What should Jo be looking out for?
Does Jo make the right decision?
Why or Why not?

the latt a bit e for not g to Jay nink?

Cool or Fool?

- www.mediaawareness.ca/english/special_initiatives/games/joecool_joefool/joecool_kids.cfm
- www.bewebaware.org/

What can parents do?

親に出来ることは?

But...is this really an "Internet Problem"? *Maybe we should just come home earlier...*しかし,本当にインターネット問題は存在するのでしょうか?
もしかしたら,早めに帰宅するだけで問題は解決するのかも・・・・



Copyright 2004 Jean Armour Polly

What should kids do?

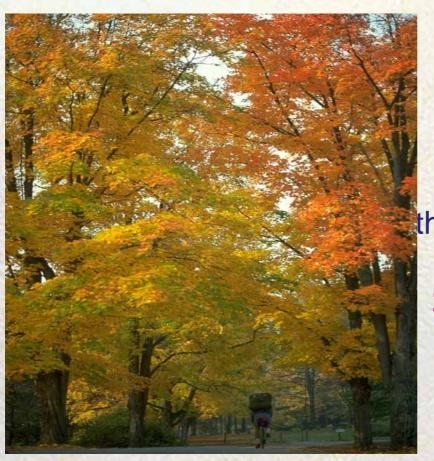
子どもたち自身がなすべき行動とは?

- I will choose a sensible screen name for myself.
 常識的なハンドル名を自分で選ぶ
- I will not put personal information in my profile.
 プロフィールには個人情報を書き込まない
- I will not put my safety at risk by pretending to be someone I am not.
 他人の振りをして危険なリスクを 負うようなことをしない

- I will treat others the way I want them to treat me.
 - 他人に対し,自分が他人から受けたいような扱いをする
- I will keep my passwords private. パスワードは他人に漏らさない
- I will stay skeptical.
 懐疑的でいる

One more thing...

それからもう一つ・・・



I will unplug and experience "actual reality"

because there is life beyond being connected.

コンピュータから離れ,「現実世界」を経験する。なぜなら,そこには,インターネットを凌ぐ本物の生活があるのだから

What will Net-mom do?

ネットマムの今後の活動



 I would like to give every kid a hug and an ice cream cone, but...

私は全ての子どもを 抱きしめてアイスク リームをあげたい。で も・・・

There's work to do

ネットマムの仕事

- Continue critical appraisal of web sites for kids. 子どものためにWebサイトの重要な審査をし続ける
- Develop resources to turn around our runaway culture of consumerism

暴走する消費者主義を好転させるためのリソースを 開発する

- Throwaway products
- Throwaway sexuality
- Throwaway children
- There's no "away"--problems stay here.
- Develop resources to support girls.
 - 少女達をサポートするリソースの開発

There's work to do

ネットマムの仕事

Develop tools to help us shape the net to fit our various family values. 様々な家庭の価値観に合うようなツールを開発する

Reconnect family members=

Reconnect communities

家族の絆を取り戻す=コミュニティの絆を取り戻す

"We have flown the air like birds and swum the sea like fishes, but have yet to learn the simple act of walking the earth like brothers."

私たちは、鳥のように空を飛び、魚のように海を泳ぐことができる。しかし、兄弟のごとく共にこの大地を歩むという簡単なことを、まだ学べずにいる。

-- Dr. Martin Luther King Jr

Thank you! ありがとうございました!

"The Internet is closing. Please go play outside!" インターネットはおしまいです。 どうぞ外に出て遊んで下さい!